

Universitätsbibliothek Wuppertal

Titi Livi Ab urbe condita libri

Livius, Titus

Berlin, 1880

Abweichungen

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-4491](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-4491)

ABWEICHUNGEN

DER WIENER HANDSCHRIFT VON DEM GEGEBENEN TEXTE.

Über die Handschrift ist in dem Anhang zum zweiten Hefte des neunten Bandes, welches das 41. und 42. Buch des Livius enthält, kurz gesprochen. Ebendasselbst finden sich die nötigen Angaben über Sinn und Bedeutung der in der folgenden Zusammenstellung gebrauchten Klammern und sonstigen Zeichen. In dem vorliegenden Hefte haben auch die sporadischen Anführungen Gitlbauers Berücksichtigung gefunden. Dieselben sind in der Weise kenntlich gemacht, daß zu der verzeichneten Variante jedesmal ein Sternchen hinzugefügt ist, wo Gitlbauers Lesung übereinstimmt; wo seine Angaben von den drei anderen Collationen abweichen, sind, dem sonstigen Verfahren entsprechend, runde Klammern unter Hinzufügung von *G* gewählt.

Da Madvig nicht überall angiebt, wo im Codex *que* für *quae* und umgekehrt *quae* für *que* geschrieben steht, so ist nicht besonders angemerkt, wo diese Wörtchen in Madvigs Text mit den Angaben Kopitars und Vahlens disharmonieren. Ebenso ist bei Angabe der Zahlzeichen und einiger anderen Abkürzungen, die Hertz, wie er ausdrücklich hervorhebt, nur an einzelnen wichtigen oder zweifelhaften Stellen verzeichnet hat, die Übereinstimmung Kopitars mit Madvig nicht mehr kenntlich gemacht.

Kein Zeichen hinter der handschriftlichen Lesart ist = verbessert von Grynaeus; || = Ende der Zeile in der Hdschr.; ||| = Ende der Seite in der Hdschr.; Ald. = Aldus; Bk. = Bekker; Crev. = Crevier; Drak. = Drakenborch; Duk. = Duker; ed. v. = editiones veteres vor Aldus; Gryn. = S. Grynaeus (ed. Frobeniana 1531); Fr. 2. = ed. Frobeniana 1535; Gr. = I. F. Gronov; JGr. = Jacob Gronov; Htz. = Hertz; HJM. = H. J. Müller; Kr. = Kreyssig; Mg. = Madvig; Mms. = Th. Mommsen; Sig. = Sigonius; Va. = Vahlen; Wfsb. = Weifsenborn.

XXXXIII, 1, 1. aetate | thessalialegatus *Sig. Kr.* | cons.* (cons *V.* cons *M.*) | (omissus*) | oppugnajui(aiui *V.* ajui *M.*)ceremiamui(mui *V.*) adque *Wfsb. Mg.* | 2. [omniaquae *M.*] | issua | concessitinopinione | eosquearnuntem | (cap *V.*, cap *M.* munitam) | 3. seconplere | opsidendo | reliq. || rat* (reliq || rat) | 4. inlyricum | ligiones | madoniam | 5. quiq. (quiq *M.*) || referere *V.*, rere* *M.*)utes | systrorum | 7. inlyricum | macedoniamseea | 9. ceteras (exteras *V.*) | ducere *Gr.* | aperire *Gr.* | possent *Htz. Mg.* | 11. necbellum | cumquae | censuerant *I. Perizonius* | 12. hii *Gr.* | [cetegus *M.*] (cete || gus *G.*) | p̄. m̄. (p̄. m̄ *V.*, p̄. m̄ *M.*, p̄ m̄ *G.*) rex | metu | adque.

2, 1. aliquod | senatu *Sig.* | 2. idemmagistratum | superbiaque || (que *M.*) quae | hostiis | 3. (indigna. || rererentur *M.*) | cannuleio | quinosrecu-

perarentex | 4. ($\bar{s}c$ *M*) | (nominare *V*, ret *M*) | 5. scipio | aemilium *j* m. (f. m. *M*, p m., der erste Strich von p durchstrichen *V*) paulum *Sig.* | 6. consule | sumseruntis | 7. estora | (populi *q* *V*, populi *q*, *M*) | sumserunt | 8. recipatores | 9. hincuiennio | c. (c *V*) popilio | (pr *V*) | excusatio | (exsili *V*) | 11. auxiadqueam | prouinciamabit (*ti* *V*) nereplures | 12. futurumconsultamentumab *Kr.* | hispanonisquantiipseuellent.

3, 2. hominumhispaniaorabant | 3. apud | proficerentur | (manumissent*) *Mg.* | 4. potestatemfore (fore undeutlich *M*, fieri, e nicht deutlich *V*) | (esset *V*) | (uti *V*) | coloniamfuisse (fuisse *V*) *Gr.* | 5. gulussama(mat *V*, mat *M*)sinissae(nis || sae *V*)regulusfilius *Kr.* | cart(th *M*)aginienses | 6. etmissa(missa *q*, *V*)erant | (explosuit) | imperarent | (merito pr *M*) | etmouitet (i durch Punkt getilgt, das zweite et radiert *V*) | consc (sg *M*)ripi | 7. eos (eo, dann s radiert *V*) | coepisse (ssei *V*, ssus, sus kaum zu lesen *M*)specie | macedoniasubea(macedonia || subea *V*) | iniec(iniec || *V*, dann fehlen 4 Lagen der Hdschr. *M*).

4, 1. pavor ed. v. | capitacastora | 2. (fugad) | praecibus | 3. optulissent | 4. agrumquepaulo | 5. sanguinem | 6. [adsiduisum ohne lacerabant] | erantutis(erant || tutis *V*) | (fugad) | [essetel] | quamque | 7. (locoasse) | 8. auerterent | abderite | quaerentesque | 9. (incentum) | impetraret | quodeare | 10. (siuixdum) | peruenissetaudisse *V*) | percussoscoronabubacterosuenissetaudisse | 11. indignesenatui *Gr.* | decreueruntquae eadem | quecoroneis | eandemquae | edicerequae(quae *M*)maenium | 12. blesius | abderitis | 13. isdem | nuntiarensenatununtiarentabderitis | conquaeriquae.

5, 1. fueratumtribunis(cum || tribunis *G*)militibus | quaerellae | cincibillitenerunt | 2. senatū (tu *V*, tum *M*) | quaestus | depopulo || rum(lo-rum* *M*) c. cassius | 3. idtempus *Kr.* | historumquepydum | 4. (pacamtum) | aliudidbellum | cregressumhostilitertinereperagrasse | suosducespassim *Kr.* | 5. senatu | quaerantur | 6. tūsi (tu || si *V*, tūsi *M*) | 7. indicarentq. (q || *V*)patrum | (esse) | 8. duofratresregulis | (phalacerati *M*) | arma (ma *V*, mat *M*) introsagula.

6, 2. introductiipsequod | praetorio | exposuerint(int *V*) | 3. arent *Nipperdey* | [etali quae *M*] | 4. millesi | nihilpraestitissent *Mg.* | praestaret | 5. adlabā(ban)denses | commemorare | ludosquae | 6. coronaurea | ioui \bar{o} \bar{m} | CCC | (poneret sacrificare) | 7. hoclamsa(msea *V*, msea *M*)ceni *Gr.* | LXXX | 8. discessisseaperseo | romanoexercitui(tu) | 9. pr̄ (pr *V*) romani | potestatemreciperentur (rē || tur *G*) *Gr.* | 10. committerepossumlamsacenos | iussu | millium | datalabandenses | (hostiulium) | 11. simulcarthaginien(ginen)siumtritici *Crev.* | hordeiinquaginta(quinquaginta *V*) *Sig.* | 12. (pr. *M*) | populisegreca(ga)torum | (fidelium *q* *M*) | sociumque | 13. MetCC | XII elefantos | opusesse | animoetquae *HJM.* | ipso | 14. rogati quae te quaerentaequaue deportaret.

7, 1. apublio | macedoniasemisissetum(eticum *V*, eticum *M*)infliatitoninterrogarenturapud | quamapud | 3. (pr. *M*) | is | socis | 5. calcidenses | introituoibit *HJM.* | 6. adfecta | 7. [relicuum] | linguas | 8. tumque | romanussuperauer crudeliterfecisse | deindeque | 9. etiamis | quaminedecēdā || (dan || *M*)tursic *Kr.* | hortensiumquae | 10. maronem | apud | conpilataspoliat quae sacri legiis *W/sb.* | liberacorporaliberatain | cotidiediripi | 11. adque | pensisi *Sig.* | neque(neq. *M*)facerem.

8, 1. (plura *q*.) | (audiuit) | m. iuuentiustalna *Sig.* | 3. [senatum *V*] | 4. senatu | calcidensibus || que(busque)maenius (maenus, i über nu) | que gratia(gratia *V*) | 5. factac.lucratio | (ferique, i über fe) | ablucratiohor-tensio(pre *V*)toribus | quaerantur | fleuoluntates(tes || *V*) | 6. patriaeius | magistratibusut socias(ciat*)queamicis *Duk.* | 7. calcidensesquaerantur |

eosconprimo | 8. [millium *M*] | publicae(publicae *V*) | 9. et XXX | (trib *V*, trib. *M*) | [cumcondemnarunt *V*].

9, 1. eonihil | (neq. *M*)consuliumagrum | 3. adid | 4. tā || (tam *M*)et | inlyricum | habebat | 5. brundisios | praeerantmiseruntduamilia | 6. inpositataq.īm(taq.īm. *V*, taq. im. *M*)recius *Kr.* | que | inlyrico | apium | inlyricumquattuor | (millibus *M*) | inlyrici | tutarentur *I. Perizonius* | 7. contentusis | UIII | hominumuario *Mg.* | omniaea | lycidinum *Gryn. Sig.*

10, 1. finiumperique | (serat *V*, ferat *M*) | X | 2. nuntiis | foret | praetium | prae(pre *V*)dam | 3. specupiditatis | oeccauitanimnecutisqui | uenerunt *Gr.* | opsides | futurosaforoetfraudem *Bk.* | lygdino | 4. dissiparetur | 5. subiectu *Dr.* | strepitusqueenuris, m über n | (seruili) | 6. [terrorefecit *V*] | (millia? *M*) | 7. eos | consecando | 8. utuosdissipatos | lycidum.

11, 1. exdigitiostop̄. (pr. *V*, p̄r *M*) miliaquisacrificiis | uenerunt | 2. nequemaio *A. Perizonius* | m. furium *Fr. 2.* | rebellumiseruntquae-cumcomperta | 3. edicere | comitiapossent *Gr.* | utquoqueprimotempore | 4. recio *Pighius* | reuocarent | 5. consulariaad u kal. sep. fuere *Pighius* | 6. etq. seruiliuscep̄o *Sig.* | 7. m. sulphicus *Sig.* | serg. cor. (cor *V*) *Fr. 2.* | 8. iquattuor(iquattuor *V*) | 10. ambitiorem | intribunos — inconsulem(consulem *M*) zweimal geschrieben | conferri | 11. quiperpaucos *HJM.* | magnatumultuario | 12. destinateq. (q *V*) | issunt | 13. intercalaria *W/sb.* | (insacerdotes) mortuueset *Mg.* | 1. flaminiuspontifices *Gryn. Sig.* | c. iunius-salinator | [locumt, *Punkt über t*, manlium].

12, 1. noui | [q seruilius *V*] | conpa || recos* (arecos *M*) | italiama-
autmacedoniam | 2. cernensin | (aquod *V*, aquod *M*) | 3. decerniinnac-
doniam *HJM.* | latini Ulmilia | CCL socios CCC | 4. CCC. equites | 5.
nulli | quein | ducentenos | 6. peditum(ditū || *V*) latinorumXmilia *Gr.* | et
ac. equites | que | 7. isnon | .XUL. millia imperiti | 8. (usi) | 9. cura |
classemcuraillesocii | (ciues. libertini *M*) | italiascribi *Duk. Kr.* | [iussit
H] | scriberetur | cladis | 10. su(su || *V*) plementum | CCC | milia trecenti(ni
V) et .XXX. equites *Drak.* | 11. imperaret | CCC | IIIImilia.

13, 1. (esum) | neclegiaentia | credant *Gr.* | nulla *Gr.* | publicumquein
| 2. (re *V*) | animus *V*) | regionet | publicaesuscipiendo | dignis *Crev.*
| 3. locutampublicae *Hullemann* | alimentumisquoque | speciem | 4. edi-
taui | iuuatum | 5. alternaede | primigenae *Gr.* | prodigiaquaeincolleempal-
maminaerenatam | (pluisse *M*) | 6. enataminpluuiō *Gr.* | (nuntiaibat) | luci
| aemat | oras | 7. XL | hostibus | diis | etutdideruntutisuplicatio *Gr.*

14, 1. (censorib. *G*) | leuinus | l. (p. *V*) | c. (c *V*) iunius *Sig.* | pulcr
| t. sempronius *Fr. 2.* | 2. macedoni(nici) bellicuramesse | apud | quodeti-
niores *Gr.* | 3. claudiuspr. (praetores *M*) | abis | 4. iditulant *Kr.* | patresc.
(patresc *V*) | praetoresetquibusuis | 5. patrumnonsine *Sig. Kr.* | contionem-
eduxerunt | 6. XLestusque | t. semproni *Sig.* | proditi(tis *V*) et *Mg.* | erit-
quaehi *Harant* | indilectu *Sig.* | prouidebis | 7. itē (ite) | dixerunt | aelio-
cons. (coss *M*) | 8. quieorumquini | XXX | cons. (cons *V*) priusapud | no-
mineadsederentur | 9. uisaetteseet (uisaessect) eos | (iussouros).

15, 1. dilectu | 3. serg *Fr. 2.* | consulumqueseruiliotitaliae, marcio (cio
V) | 4. cepione | senatu | his | uiderentur | 5. patiente *Gr.* | subductum-
demissiononad | consulinegando | [feecerunt, *Punkt über dem ersten e*]
| 6. lectuseptemensese(mense) natuelecti | 7. censum | quicquamulti | pro-
uinciamcogebant *Kr.* | 8. stipendis | t. sempronicensoriamin.

16, 1. adque | 2. quiquefuluio | condxissem | 3. quaerendo | ne-
quisset | t̄r. pl. utilium (tribunumplutilium *V*) *Sig.* | contentionem | 5. prae-
terutilium | 6. hic | promulgatus | uectigaliaultro *Walch* | et t. sempronius

| 7. adintegro | 8. eiusrogationem *Kr.* | dixitq. (q *V*) postuenit | dicendo | fuitclaudio | 9. auocato | quaestus | abit | 10. tib. gracci | quitrubuniquitribunum (quitrubuntribunum *V*) appellasset | 11. auocassentetutrimque | petit | 12. qui (quid) minus *Gr.* | inantedie. VIII. et VII. kal. oct. comitis *Kr.* | 13. libertatescenderunt *Kr.* | etibisignatis *Mg.* | esse | 14. ex XII | VIII. condsores | suplices | 15. tib. graccus | [comitem, *Punkt über dem ersten m*] | (exsilii *M*) | 16. ueniret | graccho.

17, 1. augetet *I. Perizonius* | [∞ etfamiliae *M*] | (sunt, *darnach leerer Raum für acht oder neun Buchstaben am Ende der Zeile ohne Rasur M*) | lucus (si) | subolo | 2. erantsc (esc *V*, esc *M*) | peloponnesesui | quidsenatus | 3. one (onene *M*) ribusque *Fr.* 2. | 4. acaicoconci (si) lio | argisagitato *Ursinus. W/sb.* | (aditique, u *über ad*) | status | ipsosplenaqueinteripsosplenaobque | 7. typr (tyrri *V*) *Sig.* | (legatis, aus legatas *korrigiert*) | interfectiones | (praesdia, i *über aes M*) | macedonicamgentem *Gr.* | 8. par | si (so *M*) ciae | 9. depraeatio | (hlarisa *V*, hlarisa *M*) | 10. octauiam | (popillium *M*).

18, 1. finibusnaeususne | exsuperabilisabtessalia | (nuis, i *über nu*) | 2. (peratus) | quidinaduerosse | periculiabisset *Forchhammer* | trecia | (ie (fe *M*) piro) | cepalus | domuissetsed | bellum *I* (i *V*, i *M*) solum | 3. adinlyrico | inlyrii | inlyriorum | (eposse) | cum ·X· | 4. armatorum *Gr.* | stybernam | 5. sumptu | uscana | [paenestianae *V*] | maxime *Sig.* | positicausaprius | 6. (quodam) | temptarentsinaunc | praesidi | animose | romanum *r* (r *V*) postquam | 7. adhortusetcoroneamcapereconatum | interestmissionone | aliaadliis | murisignem *Kr.* | inferent | 8. (hiemps *M*) | 9. (aexcitari) | uidentur | parens | utnecinopinata (utnecopinata *M*) | 10. spe | esse | poletinus | romani | 11. prestitum | hisenimurbe | escanienses (escanenses *M*) *Sig.* | (dedeiderunt).

19, 1. stuberam | 2. ciuitatem | illyrisque | inpenepesiam (pestiam *V*) | redducitaeoeneum | (poteistatem) | 3. alioquaeopportunae | labeante-subigenteibus | 4. praetereuti | oaeoneo | 5. omne | quamspecelerioremde-ditiorē | (rem *M*) | metum | 6. (∞ et a *M*) | 7. aeideoneum (aeideoneum *V*, aeideoneum *M*) | (nonm) | 8. hinemos (mose) | auditu | 9. altitudinem | 10. (tutabuntur) | (it *V*, ii *M*) | inpediebant | (magne) | (erst) | nocturno-queuolneribus | erat | 11. muros | (appellanti *M*, ant *V*) | 12. incus || diam* (cusdiam *M*) | 13. stuberam | reuertensaugentium | [exultantem *M*] | apud | etaputeum *Valesius* | abeuroea | 14. ismandat | hi (hi *V*) emis-quaesnaeactasua | uardanosqueactasuaaduersusadicerent.

20, 1. hii | sollicitudines | quasperindustria | (transibitus) | essenti (ti *V*) scoram | 2. uoluntate | 3. idem | additag (cl *M*) aucia | quauandabarbaros *W/sb.* | 4. redducit | firmatis (tis *V*) quae | ci (ci *V*) scaeam (eamq) | praesidii.

21, 1. i || lyrico | inislocisrexonesset | repulsislycidum | 2. (trebelli-um) | manupaeneistas | his *Kr.* | que | (ami || tiam* *V*, amitiā *M*) | 3. partinos || (nos *M*) iisquoque [os am Ende der Zeile radiert, kaum zu lesen] | exigi *W/sb.* | penestorum | partyino (yiono *M*) rum | dyrracium | omen | 4. phalanomepiri | oppugnari | athoanum (thoanum) tesprotorumque *Mg.* | (ad UI hominum) | 5. neq. (neque *V*) operepraetium | creua | aelimeam | eamet || (eamet *M*) exercitum | 6. ualidissimumurbsaetolierat | ambraciam-sineprope | amnemacaum *Kr.* | 7. certodie | transgressis | (altitudine) | 8. poteratquod | (uiaut) | essent | niceum | 9. arrathum (tum) *Bergk* | itineri | iteroobuium | arcidamum | quemaestratus (usd).

22, 1. argolis (agricolis) castra *Gryn. Mg.* | inachū (um) | 2. castris-cum | omnibuspositisaetolos | uenturas | adqueipsea | legatio | arcidami-auctoritate (auctori || te*) compulsis | arcidamo (mi *V*) | adambracia | 4. di-

nachus | (p̄f̄c̄ V, ·ff̄c̄ M) | (cum.aē. M) | equitibus. t. satis | 5. consulta-
bat | (danimo) | 6. (puopilius) | sua | 7. dinaerum | admouit | 8. conloquis
| opstinatosadque | argenti | passum | 9. arcidamus | macedonicum | 10.
obessuscensuri(cen || suri G) | autprocul | 11. aperantiaecum | achidami
| octingentorummillium.

23. 1. cumminore *Freinsheim. Drak.* | redit | tamenabsidionefanotes |
2. inuismouentium | coepit | 3. angustisquemincampomeleona | gle(cle
V)basabsumpto | quiepirotarum *Crev.* | antigonensemhabebattranscendit |
4. (aprofecti) | pilostratus | insidisdeloco | inpoialatos | erupisset | abanti-
gatonemarmamfugientes | praecipitantibusidemocis *W/sb.* | 5. capti | in-
ferre | 6. praesidisparteniorum *Sig.* | (dimissisipse *A. Perizonius*) | 8. ad-
gentio | adserentes | adque | mittendos | eamdestitit [*das untere Ende der*
Seite ist beschnitten; auf der Rückseite steht: M] titiliui || aburbeconda
| liber XLIII. explicit || lib. XLIII || feliciter.

XXXXIII. 1. 1. profectusquomarcus | milibusquod *Crev. Drak.* | (traie-
tus*) | 2. alia | (t̄f̄. mil. G, t̄f̄ mil. M) | 4. egr(egr V)esus(essus M)linere (ti ||
nere G)terrestri(tris) | tessaliam | relictus | boetiamdies | calchidem | 5.
phaleparsalum | sicutmultare | adiunctammilitarem | 6. inexistet *Ald.* | 7.
primū(mum M) | dignitatem | gerendisprocon̄s | 8. exercitumpaucis [*in*
der Mitte der Seite ohne Zeichen, das etwas fehlt] | 9. apumilitesabit
| 10. orsusadparcidium | [regnum *fehlt*] | beneficiacedes | diis | 11. per-
que | 12. (exexercitibus V, ex || exercitibus G) | (pilippi)antioicque.

2. 1. consultareinsumma | calcide | 2. tessaliam | ad*(at V)queinde-
per(pere V)gerende | 3. dareoram | hostilium | 4. militescumferre | 5. ex-
ponerent *Gr.* | concilio(concilio V) *Gr.* | quampotissimum | 6. pytuum |
alispersgā || *(cā || V, cam M)bunecos(bunecos V, bunecos* M) | hosti-
busconsulariis(ris V)preteraspirden | 7. itaquinid | quodprope | di(de
M)leiberatio | differatur | 8. perrebiem | gazorumetdolycensstatiua | [ca-
pesserat V] | 9. (pro)eosdem | 10. X milia | 11. accuridempaluerat | XII
milium | (tenerae V, tenerae M) | 12. ipseumreliquis | adeout *Gillbauer*
| (obtorpuisse) | inobs | uiderecircumequitibus | heracleam *Gr.* | pilam |
diurepentēs.

3. 1. sententiasstetit | oc(oe V)ttolobumdu(di V)ximus | castraprae-
mitti *Sig.* | 2. (tamen IIII armatorum M) | quipraepositi | 3. (ardeo V, ar-
deo M) | confragosafuit *Gryn. HJM.* | passumegre | posuerintfuerimque-
dierum *Va.* | [quē] | appellantur(tur V) | 4. [Ull. progressi M] | (aremittunt)
| 5. hostiumpraesiderat | ascyridem | 6. coniunctisque | qui || tebatur (qui-
tebatur) | 7. quepaulo (quaepaulo M) | addiemetpilam | oraquae | petente
| subigitur | 8. (postquam) | belliaeg(aec M)regias | 9. laboreuitae.

4. 1. (agmaini) | consul | 3. (uolnerat) | utriusquae | 4. adque | (in-
fesusilius) | concursumabellisinloci *Va.* | 5. praecipuae | [erat V] | 6. anc-
(ane) fractus | (procurreret V) | adque | pugnapatereadpluribus *Mg.* | 7.
(inopia) | regedi, r über ge | (adque*) | periculosecedenti *Muret* | locis-
tare *Muret* | 8. aliudstabat *Fr.* 2. | 9. (habuisset) | (accipei) | addiuper-
littera | .XII.prope | adirenec | integrisfestis | 10. (imp. M) | 11. egraegiae
| (intua) | transgressus *W/sb.* | peremissisrepurgarentite(ita V)attalumet-
cysacenenemetsuae | 12. impedimentaquae.

5. 1. inerrabilis(inerrabi || lis G) | ui(ui V)xduum | IIII milia | passum
| obtabiliusesset | 2. hostile | tumultu | elepanti | inuitaest | 3. validasse-
res | partem | (quantaelatitudo) | ligno(tigno V, tigne M)astricenos *Kr.*
Mg. W/sb. | iniungebatur | 5. alterpostdein | 6. soli(lii V, lit M)do | praec-
cedebat | elephans *Kr.* | extremumcederet | pron || (pon V, pon || M)sus-
quealterius *Kr.* | 7. elepanti(pā || ti V)prohibebantur | (excesspisset) | (pon

||tis *V*, pontis *M*) deferebantur (der Rest der Zeile, für 13—15 Buchstaben ausreichend, leer) | (uallem *V*, luallem *M*) | 8. (paullo *M*) | [-Ullidie *M*] *Gr.* | (pedibus) | itineribus | (sic) | alisque | adeone | (itineribus) | 9. nequā (nequā || *V*) infectus *W/sb. Mg.* | 10. uixi | expirato | balle | 11. callipeū (eu *V*, eum *M*) quae | 12. tertio (io *V*) inde *Sig.* | aequae inuias | umquam *Sig.* | digressi | haracetum *Gr.* | libethyrum (rū || *V*) *Fr.* 2. | 13. tenebatibualle *Kr. W/sb.* | parte | [amplectebatur *V*].

6, 1. labantū | 2. per alia quae pauida | alterum usque ad pathum pecunia *W/sb. Mg.* | eratex *Crev.* | 3. rapti *Kr.* | in classe iustocidemigrasse *Kr. Bk.* | 4. nō || (non *M*) consultam *Sig.* | 5. tempin (temp. in *G*) | que | regis | 6. itquesidua | .X. | species | (ad propi) | quantis *V* | | romanus partem in tessaliam neque com meatibus | eo *Mg.* | 7. enimp. (p *V*) saltus | 8. ex || ex (ex *M*) iugum | onustointerstru || pes (strupes) | posset | sinitus | amannis | 9. regis | 10. unus | connumerata alterum | condylon *Drak.* | lapathynta | caraca | 11. [uallest || positum *M*] (uallestpositum *V*) | 12. temp. (temp *V*) | cum meatibus | ipsi *Mg.* | repenti | 13. atenentibus | 14. dimouentem regiam demissent ipsum *Gryn. Büttner* | 15. (paullo *M*) | passum | hostium | baplyriā (iam *M*) || annis *Fr.* 2. | teneo | 16. [relicū || perexiguū] | poterat thessalorum ad *Fr.* 2. | siluestris quae | (mariae*) | (poterant *V*, poterat *M*) | 17. despexisset | mensubito | patefactis quae bello factis addypylam[s über yl] (t'am *V*, l'am *M*) refugit.

7, 1. praesidiiprespeciecernens | hostiis | lucretiussarisam (issam *M*) | temp. | 2. sacrum in locum | 3. magna | [exornatā || publicis] | multitudines | egregiae | [aliquam *V*] | 4. mouetur | credens imperia *Kr.* | ferre | ada || nem | 5. acassam *Gr.* | opsidibus contentus sibi praesidiorelinquens || eis (res *V*) | 6. diei item | 7. dubitationibus | tutum | 8. perseus peractis *W/sb.* | ad que hippia | 9. diceret | macedonia | 10. on (onī *V*, ont *M*) erarias | 12. castellasi quae | esse et circapilan.

8, 1. (subuectio) | 2. haudquamquam | manenti imperia *Kr.* | 3. aliquid | omisissē *Duk.* | repenti | 4. foret | 5. profectioem | decussa | passum | ripamenipi *Mg.* | [ā || nis] | 6. olimpi | exiguum | gurgitibus | intrapro (poro) rupta *Gr.* | praecipitiis | 7. flumine hospes septem *W/sb.* | re (are* *M*) licuum (cum *V*) | eae aetatis *Mg.* | 8. heraclea (eam *V*) *Gr.* | 9. pila | U | interdiu temp. que in rupem (pe *M*) animi.

9, 1. (principib. || que *G*) | 2. elipeum *Mg.* | (apparei (i *V*) bant) | 4. haec | bestis (is *M*) | conquireneranae (nae || *V*) semel *On. Panvinius* | (quadrigi) | desultorē || (rē *V*, rem *M*) | [utri || que *V*] | con (com *M*) plebit | 5. apparitoribus ludi *Muret* | inductione in parte *Drak.* | elegantioris exercitus quam *Kr.* | [propriorque *V*] | decursos *Douiatius* | (scuti) | secundis | tertis | genungenunixis | 7. distantis | procure | [cō || minatique] | perhoras | 8. simillime parti *Kr. Mg.* | muriper mota | (subips) | sent *V*, subipsent *M*) | depulsis quae iniis in | 9. extrema *Lipsius* | praetecta *Latinus* | [testudine *M*] | inbris | 10. captiam heraclea *Gr.* | eoperuictam || (tam *M*) quam *W/sb.* | (adque*) | imperiam | progressus | 11. hibernam | subeundis extessalia | elegi | opportunaleceteaque.

10, 1. tandempauore *Sig.* | quod | ma(moa)llet *Sig.* | (com *M*) | gaiam | tessalonicae | 2. tessalonicum | ipsud | penitentiae | proiciendae | quod fuerat natum *Mg.* | 3. rememendabilem *Drak.* | omnes | estr (str) actus est | 5. hac | heraclea *Gr.* | tessalonicam | aliquod | 6. namque | 7. tessalonicae | .XU. | earbisabest | pynam | fertilis agros | 8. teram | praede | 9. (deind) | effusae | persecuti. a. (a *M*) ferme | 11. re || integrata | estatiuae quin *Gryn. Kr.* | antigone | (excensionem) | 12. fertissimus | (oraei) | (eibi) | XX | adelea | missi apri || sae (apri sae) rege.

11, 1. accensione | praetorii | 2. que | iungit | saeptā(saeptam *M*) | meminent | 3. quaminaltusmagnitudine *Kr.* | [promuntoriis] | poseum, id von derselben Hand über se | minis(s *M*)noricanastrem | 4. cerbis | intereluderet | [macedoniaad *V*] | (toronaecum *M*) | adaltera | 5. quaerentis | structosseconsilium | 6. coepit | iteminsuaereautem | auertissent | 7. praesidiocas || praeter(caspraeter *M*) | (contemptendam) | accc. | [agri || a-nes] | 8. romano | inrupereinarmati *I. Perizonius* | inrupturum.

12, 1. quidam | 2. (opater) | phyto | procoqui *Freinsheim* | ualidoa | etrumpunt | 3. alialiunde | urbemadferrent | adque* | fugampersecuturadquefossam | qua | ac.(ac. *V*) | 4. terraingredienti | quidquam | 5. firmavit | intromisti | (maoenia) | 6. parantibushis *HJM.* | tessalonica | (intrarumnt) | 7. circumuentipromunturiumactoronen(nem *V*) | 8. quoqueadpugnare.

13, 1. (iter)haec | agrohos.(hos *V*)m.popilium | U | moelibeam | 2. [sita *V*] | tessaliam | opportunae | 3. deindenecopinato *Vascosanus* | quam | primoimo | 4. (obsidioz) | operaoppugnationem *Va.* | moelibeam | classemlocistareinde | eupramorem | [quē || dam] | exducibusexdelectis(cd *V*, ed *M*)uobus | militibusobeam | 5. idem | moeliboea(baea *M*) | [iolgo] | 6. moeliboealocumin | suntiniectus | abmoeliboea | 7. euphanor | noctemueniamodo *W/sb.* | (eaggros *V*, eag || gros *M*) | confiderunt *Forchhammer* | eteruditionibusinuagos | notisine(notisi || ne *G*) | 8. (si *V*, si *M* amen) | (rexe) | (urbeis) | posse | 9. cy(tt *V*)antem, d über t | demetridi | persae | 11. sciatum | oreumboetiae *Gr.* | urbē || urbem (urbem || urbem) | quia- in | tessalia | 12. ant(anc *V*)iaci | isdem | tendeset | 13. adduxeretrelique- rat | aput | aegregiamque | bellosuisse.

14, 2. muneraquae | pondocuiphaleratus | 3. pampyli | .XX. | philippiorum | cella.tōm | petereetsacrificare | 4. renouarenouantibus | 5. rodus | eademlonge | suntoraquaelegatio | 6. [prysiae *V*] | praeces | stetitsetquod- ad | statuturum | 7. (finiendi) | etispollicitum *Forchhammer* | deprae(de- praeca *V*)toremput | ira || se *Forchhammer* | pacispossent *Gr.* | 8. rodi | commoratiserga pī. etpaene *Gryn. W/sb. Mg.* | anthioco | ase *Sig.* | 9. (maccamicitiam) | 10. marii || termincluso *W/sb.* | inopiam(inopiam *G*)in- sulam ||* (lam *V*)inopenmiss(misse *G*) *Mg.* | ritimis(von r nur ein Teil zu lesen *M*)iuu . . . (iuue. r *V*, iuuetur *G*) colendi (mit inopem be- ginnt die letzte Zeile des Blattes, in welcher hinter miss 6 (5 *V*, 9 *G*) Buchstaben verwischt oder radiert (rasura' Kopitar) sind; das fol- gende Blatt beginnt mit colendiitaque *M*) | 11. parti | rodus | romani(ni || *V*)seroram | 12. quostetisset | quissibi | rodios | 13. essenuncquidem | (audire(e *M*)iue | quia).

15, 1. gentemscireindicatum(srecitatum *V*) *Va.* | 2. magniloquen- tia || uix(tiaux)curiam | 3. (iet) | inissetidante | 4. legatorumocultaconsi- liainissetpaulo | redigisse | (initor) | 5. rhodiosnuntioinorbe *I. Perizonius* | agere(deorumntu *I. Perizonius* | rodios | 6. tandemispareaturisexercitusque *Crev.* | quodrodi | 8. tamenlongatis(tis *V*) | (millium).

16, 1. (delitterae) | deindecitatesquemarciconsulisunt | transisse | 2. commeatusemp. || pro(remp.pro)spectos *Kr.* | [.XX.modium *M*] | X | 3. romam | esseet.quis (etquis *CC* | numidinecsi || in (siin *M*) | 4. sc̄.etea | pī(praetor) | uitocarum(.Ul.togarum *V*) | equosetdeportanda *Forchham- mer* | praebendaquae | pecuniamque | solui | pytons | institutū || (tum || *V*, tum *M*)quensque | seruabat *Drak.* | 6. decerpere(decerrere *V*) | nequidpri- mop | adquealiasne | isquae | proditionibus | transfugitmagno *Drak.* | 7. me- morasse | referre | lautiam *Fr.* 2. | agriintra(tra || *V*)rentinqui | decio | 8. mandatumrecensumidibus | (quanm) | pr.(p.r. *V*)utilio | accusaretribus-

quoquehis | etl (et) operarius Ursinus | 9. (quaestori || busesset, dann leerer Raum bis an das Ende der Zeile etwa für 20 Buchstaben M) | 10. t.(t V)sempronius Fr. 2. | sisignum | laneasque Turnebus | 11. basilicamfaciendamque | cura(ai V, at M)uit.

17, 1. macedonicae | tam(tamd V)enid | (habendah) | 3. consulempost Gryn. Va. | dieminurbem | 4. (co || sules V) | septumodecimo Sig. | [grasus V] | 5. praetor | cñ. pã || pilius (pampilius) Gryn. Sig. | helua t.papirius | 7. placuitproud(prouid)eante || eum(eante || um V, canteum M)utri Gryn. Mg. | uenisset ed. v. | (scitretur) | (||| inide V, inide M) | cogitentur | pararent || quaeque (ntquaeque) | quare Wfsb. | 8. nequeconsulem Forchhammer | 9. siciliaetsardietsardinia | 10. [macedoniam M] | p̄r.res.cñ.(prresten. V) | hispaniamc.papirius.

18, 1. (iapparuit) | quodaliisuir Gryn. Wfsb. | eteamquod | 2. tamonium | petit Duk. | opuset Sig. | 3. quaqua | fore | romana | 4. nobiisociis | dubi | subportarentur | (coerta) | posseseratus Gryn. Bk. | 5. deditutrisin Harant | 6. henobarbus (barb || V, barb' M, barb. G) | neruaal(al. V) baebiusibisineexitu | nuntiatumesse Mg. | agrosimulinbeientibusnouem(n V) diale Ald. | 7. (mor || tui M)sunt, dann leerer Raum für 7 oder 8 Buchstaben mitten in der Zeile | (etqm.) | Xuir | effectusetiam Gryn. Mg. | 8. nasicaeet | aediliscurlis Fr. 2. | (LXIII | XL M).

19, 1. licinioñ.(cn V)idib. | [martis V] | expectationem | referret || nondum (etnondum) inlegati Kr. Wfsb. | 2. essent | dyrraciumeiectos Ald. | 3. esse | infra | 4. id. april. (idapril V) | perfectooessetñ. Harant | 5. (liicino) | cura | mittenturq.(q V) | 5.—6. possesacrificiorite (rite)perfectoprimi Crev. | ptolemeopatragibus | 7. (ingresesi) | 8. anthiocus | requi(qui)obses | redducendi | 9. apelsius | proeliofuerat Wfsb. | tumultuarioparaeponte | transgressum | (oexercitumex) | [obsidione] ipsam V | (obsidionemipsam M) | 10. quarentes | ferunt | 11. anthiocum | aput | enuntiant | essent | 12. regnumptolemeum | nullampemin | 13. praecibus | populumlegatemet | interleges | 14. anthiocum | ptolemeum | nuntiantabsistatur.

20, 1. profectus | (macedonia V) | [ut || ui V] (utui M) nisiuespereset | 2. nuntiat | inducit | 3. epeiainteriecto Mg. | 4. inhiemem | etiaminspe (spe || V)rebus Va. | interuenissenotiomilitalii | quamUlfrumentum | .XXX. | 5. lycanidum | exercitui | potuissetinancipitirello(rello M), b über r von derselben Hand destinere Gr. | etcumeo | indeducantur | 6. classemee (eex) castris, s über me | profectus | audissetadsumptum | suos | (dnaviabus) | 7. adlata | dubiaattali Gr. | aegregiae.

21, 1. (audaitis) | 2. utiocto | populos | 3. tr. mil. | 4. anicius tr. cuius | lycidinum | (succederet V, succederet M) | 5. (delectus M) | inpositiscantum (cen || tum M) milia | CC | 6. latinis | [impetrare V] | CCCC | equieten. | 7. optinenti | utsac(s.ãc. V)equitesconscriberent | 9. ceteros || peditesque (ceterospeditesque) | (aidonei) | impetrata | X | accc(accc. V) | 10. praesidi | duccnosequi || habentes | umilia | 11. optinere | .X. | (imilia) | ac.(ac M)equites.

22, 1. sc̄. | talemanimaduertisse | 2. maioremihisortito || ma(toma) iorem sortitomacedoniampro || uinciam (prouinciam) | autcompulsus Mg. | consulatus | inissent(iniissent V, inissent M) Mg. | 2. (oid) | (macedoniam) | traditur | sortis || per(sortisper) eosdemque | 4. opinari Crev. | certo habeo audeome Mg. | essefrustra | 5. (profiscisci) | [morã || sum] | aegregius | enixae | 6. uobis || mo(uobismo) rescudelitatiusuestrae adlatis Gryn. Mg. | [quorum nemo ohne auctor] | (exstabit V) | 7. [cõ || temptor] | (cuiuscuiu) | nondelita || ri* (tari) | 8. adque | placet || in(cetin)conuisunt | in-

ma || cem*(macem)ducent | [locandassint *M*] | [quaeterra *V*] | subuehen-
tur | quiesset(se *V*)sitnequidmeliusfaciendum *Kr.* | 9. [alterquam *V*] | 10.
| gerentibusquaeneque | etcontactisanimi | possent(possunt *V*)q.fabius
Gryn. *Mg.* | [remp.gerere] | 11. isquequi | iudicio | 12. propriaeductis |
abhis *Kr.* | gerendislocoqui *Sig.* | (quident) | 13. [repsit] | (*i V*, *q M* con-
fidat) | rem(remip *V*, remip. *M*)etmacedoniammecuminueniat | taberna-
cula | [iuuabiturquem, si von derselben Hand über r_q *M*] | fare | 14. pi-
getotium *ed. v.* | (praeceptat) | nae | 15. urbisloquacitatem *Mg.* | hos |
consuliscontiois (tiois *V*) | 16. contentione | latinisquepridie | (april *V*,
april. *M*) | 17. estmemoriaeest *Va.* | frequentiaestprosequentiaconsul || ce
(consulce)lebratumat(ac *V*)prope | omniatotesse | finemesse *Crev.*

23, 1. incoatum | 2. salutem | (aduesse) | CCC | animiaduertit |
cum || hip(cumhip)piam | ultroutroque | pantaucum | 3. mitione *Kr.* | ter-
raepantaue || us(aueus) | 4. tumeodem(dē *G*) | panthauco | rodum | destina-
tur *Gr.* | 5. profi(fis)cisceren(re)tur | 6. esse | 7. inlyriortumperseus | abeni-
peio *Mg.* | amni(amni *M*), o über a | 8. conuenerunt *Gr.* | foederisan-
ciocum | isadiecturam | 9. acceptiqueexpelleadensauros | inlyris | tessalo-
nicae | iussibimetrodorus | 10. dione *Gr.* | poliarato | rodios | essetiis |
[principis, e über ip *V*] | tunc || te(tuncte)cuminlyriis.

24, 1. (etadeumenen *V*) | anthiocum | 2. libera | quoindignus | 3.
antioicum | [eumenē || et] | prysian | 4. fore | [proximā || asiam] | liberan-
daciuitatis | 5. prysiam | praeferritam(iam *V*)anthiocum | belliabegypto
Gr. | 6. [cō || munes] | antioicum | (ads) | eratruera *HAKoch* | grauioribus-
proditor | [eni || ac] | 9. cydes | ampipolim | aput | cumanthi(ti *V*)ocoregi-
bus(buss *V*)ducibus *Gryn.* *Gr.* | 10. eropon *Reiske. Bk.* | [eumenē || iam] |
| 11. quidam.

25, 1. eumin(in *V*)uadere *Dobree* | animo *Sig.* | erantquamip(ip *V*)
sorum *Duk.* | 2. uictiseumenebateumenes(esi *V*, est *M*) | 3. perse | in-
diem | proprioradmoetur | 4. (spei *V*, spei *M*) | 5. uenditoreconcilian-
damgratiam | cupit | 6. (neg *V*, neq *M*) | pacispatriamde | interesset ∞
.eta.(et.a. *V*) *Gr.* | 7. inutroque *Gr.* | 9. nominisregisturpem | 10. essemale-
lebat *Mg.* | samotracaе | 11. interessean *Wfsb.* | ferrent | 12. moue.

26, 1. persespe || (spe *V*)raueritiam *Gryn. Bk.* | pecuniamtutamet-
pacem *Wfsb.* | haberequaepet | essetaucreceptus *Gr.* | inicum fecere(fe-
ciere) | 2. sedtamtegentiregis *Kr. Bk.* | etcum | inlyricum | oblatum-
auaritia *Wfsb.* | 3. (ueniezbant) | ·X | petitum | 4. equos | imille | 5. (ue-
nienstibus) | elpeio *Mg.* | obuia | propriaquaesut, n über ut | paruomauri
Wfsb. | quosinter | 7. inmodicaexercitus | mercedemcapta | opperiens (ta-
opperiens) | 8. anticuanum (cuaonum *V*) | abylazora | hislocum | LXXU
| 9. adiecissetquaepetquemquantā || omnium (quantamomnium) | copiamin-
tuliforent *Mg.* | uesti(uestig) | 10. etquid (quis *V*) | adduxisset *Gr.* | 11. ·c.
londicus | inquit | 12. aduocati | quinomnessu || as(suas)auriesset | 13. pe-
riculosumest | acciperegrauiores | 14. quinq(q. *M*)milia | satissequibus *Kr.*
| [utiabellum *V*].

27, 1. apparebatin omnibus *Florebellus* | mercedemmultitudinemti-
mere *Mg.* | nequicquam | suadereconsulentnemo | nuntiarent | milia |
nontemere *Kr.* | alia | 2. (indignamntium) | excitus | ·c.longicus | etquid
| 3. cerneretuolato | histriumperpostulatistreciam | 4. adenipecum *Mg.* |
perrebiae | tessaliam | populanda | 5. tenentesadnelpeum *Gryn. Mg.* | 6.
fuisse | tessalia | exe | macedonumquiea | 8. CCC | pellemissagentio *Fr. 2.*
| passusinde *Fr. 2.* | 9. pantaucum | X | (portantibusuis) | 10. essent |
[subsisterent *fehll*] | 11. genitusexigua | adsiduepantauccio *Sig.* | roma-
nostimularetur | potilium | ueniret(uenirent *V*) | confecit | 12. contraxis-

seume (c M) necessitatiratus *Doering* | bellum *Va.* | quantam | praedaxedictiocto *Gryn. Kr.* | 13. hieroponimoignotisque *Gryn. Bk.* | [oculta *V*].

28, 1. eropontispe | (XL M) | pristiserantenendum | 2. (sparsae) | mnaemmacedoniam | tutaremur | 3. suntdetenendum | satisinporturodios (rhodios) | naues || seu(uesseu)damumque | earē, u *über ē* | iniolatusadque *Gr.* | 4. eumenes | *diamius* | 5. X | mittitant || in(utio) | totum *Vascosanus* | 6. nonpostdiem | si || gr(sigr)ium | sū || mo(summo M)ta | eleaeethotraiciunt *Mg.* | 7. quā || sum(quamsum)mota | XXX | abele (promunturiū || M) | chionum | 8. (expectacula)esse | acsubotis | etrytharum | chiumquae | isoccurrit | 9. macedonus | acremissos | 10. derectaequae | sepropehostis | apparuissent *Turnebus* | 12. propriores | eryteam | reliquisque | chiopartam || (tā ||) signari | 14. accc(accc. *V*) | cc | mare | partimneruos *Kr.* | succederunt | 15. XX | captiuissidem | X | tessaloniam | reuertiplanisseum | 16. triumferme | urbemphanas | ingressisxlembis *Gryn. Mg.* | aegelo.

29, 1. calcide | delumcum | nisset(sent *V*) | (XL et U M) | 2. sanctita | insulaequae | societintemplo *Mg.* | 3. aliquasaltu | (deis)posita | 4. suppressabant | 5. popiliusaut *Htz.* | fallebantur | 6. inlyriiquestesimul | adqueaegaeum | 7. animinoniac *Gr.* | estpalam | belli (seua) | inpositurus.

30, 1. prouinciam *Kr.* | (uenerant, *darnach leerer Raum für 8 Buchstaben am Ende der Zeile*) | gentiumpatre *Mg.* | 2. illiryorum | mac(mac)tre | duosflatoresutroque | caruandium | matreannatum | 3. suspecta | duo | am(duoam)ici | etpicadum || pi(impi *V*, inpi M)gros | 4. honuni *Mns.* | metutam | fratriumeniuidissetantiquam | nup || tis(ptis) | dardanorumgem || ti(genti)um | simillium | platorem | 5. demptofratre *Va.* | uiolentia | 6. (XU) armatorum M) | 7. fratriingaiorum | subigenda | abassoniam | 8. perremissos *Kr.* | 9. scarauantium | cauis | alteroa | etagros | effusae | aliquid | concursuinterfectis | 10. quam | bullaniorum *Drak.* | [apollonatum *V*] | durracenorum | genus(uus M)suum *Turnebus* | 11. presea | dubiae | 12. auditisque | praemissusque | (genussuum *V*, genusuum M) | operiretur | 13. auxiliapartinorumiuentaduobus *W/sb.* | equitumalgalsus | bassantis impetu | orum | 14. LXXX | partauco | dyrracinorum | 15. ad, *darnach fehlt ein Blatt.*

31, 1. inclinatione | clementiaomnis | 2. scndram | estadquodbelli capotuerat *Gryn. Drak. Kr.* | [centius] | coeperat | (etium, a *über u*) | 3. [cincunt] | ea | laboetisde | 4. hii | scodra | (scorda *V*) *Drak.* | 5. scodrus *Drak.* | (altissimis) | eius || eius | dardanicam | (subiectam) | 6. narali | gensquaeidota | (prspere *V*) | secutura | esc, s *über es (esse V)* | 7. portus | disposita *Mg. Htz.* | pepulissen | 8. loca | animoquam (quā || *V*) | commiseruntquam | 9. CC | (insipsis *V*, insipsis M) | praetoresmitteret (rent *V*) | (etpbellum *V*, etpbellum M) | 10. baba || no (barbano *V*, babano M) | nauigant | scretum | 11. farsaspeexituscarbantium | actisex(ea *V*, exea M) *Gr.* | 12. tumor (ri) | nauemadream | 13. (von ab ist b durch *Beschneidung des oberen Blatrandes verloren gegangen M*) | (ortus) | praeces | 14. redit | honorificaeestaepulatus | 15. t̄r. pl. traditus | recideret.

32, 3. labena(ean *V*)tium | cerdilio | (pleuratioque M) | curauantium | 4. XXX | romae | cuparent || con(rentcon)ingem | alis || que (alisque) | 5. (propters) | quazem | 6. horae | tessalonica | (praerant M) | ∞ ∞. | 7. iussumsedipsis | ∞ equitescreantigonensismisit *Kr.* | 8. littore | 9. [U. macedonum M] | missaetpraesidium | paetrae | histiacus | teogenes | transire | 11. huiet ut *Muret* | coactae *Drak.* | benigne, *darnach fehlen 2 Blätter der Hdschr.*

33, 1. sedutrariorum *Mg.* | (misnus) | [CCC] | passushabebatius | foedere | 2. euergent(ent)riuos *KE Georges.* | (occultos *V.*, occultos *M.*) | continere *Duk.* | unde | 3. deducta *Drak.* | scaturriges | [turbide *V.*] | 4. apud | adicit *Gr.* | primisque ordinibus quae ad | transitus descensus *W/sb.* | inicos | 5. quoque primum *Mg.* | adiutum | 6. exaudiret | acceptoi (in *M.*) || alios | aliosnimis | dissonos talos minus facere clamores deinde || sonos (dissonos *V.*) sorori omnibus | ipsis | 7. proximoque cuius (ius *M.*) que | perferendum | 8. moro | excitet quae | 9. pil || leo (pilleo) | possitipeni hilproideat *Gr.* | 10. murummutauit | professos | adhorti | (hosties) | 11. stationastatione.

34, 1. contione adnuntiata | 2. aduocarint (cauerint *V.*) | (iactares) | 4. cura | consultet *Kr.* | ungli | 5. ispraebant | nihilquodid | nauareab *W/sb.* *Mg.* | 7. consules | (rerum *M.*) | 8. uidere | buccolas quescutorum alioricas *W/sb.* | 9. quicerneret | (uictoria) | egregio | memorabilis nituros *Muret* | 10. apud | pila | dubiae | speculan *HJM.*, *hiernach ist ein Blatt der Hd Schr. ausgefallen.*

35, 1. norumesse *Sig.* | aut | attulit errorem | 2. suprimere | pantaucum | [uenientē ||] | adpropinquarent | 3. quaque | accuratius curaturo *Gr.* | 4. rodi | isdem | excitare | 5. cum alipraecipis (pites *V.*) | agē || dos (endos) | icastris (icastris) | 6. gerendi placebat coepit || qui (pitqui) busdam | 7. maioribus *Crev.* | etunofa || ci (faci) entibus | pro || pr (propri) ore | 8. tessalonicampeteret populatione | ostendentem | negare aliqua | 9. ut || (ut *V.*) audierat | 10. perrebus | choenumetmenopilum | notaetfidei am sibi *Kr.* | perrebiam | 11. regis *Crev.* | coepit | ualidam manu adgressus ualidam accopiantis | dei (deisi) | 12. cum || mi (cummi) nus | 13. cognitacibaria | 14. p. scipioscipationem | quinque dilectis *Htz.* | cō || sces (conces) suros | uastanda | 15. quidetus moraretur | ducis | uidere, i über du | 16. commisit pugnatum adque *Kr.* | utrimquesitleui | 17. utriusque | passum | (medium) | albi | 18. hinc consule | 19. ligusti | ro (stiro *V.*) manus | 20. fere coeptui | direp || tum (reptum *V.*) | aut | 21. his *Kr.* | qua | 22. plurimoseodicto | a (toa) missis | 23. digressus *Gr.* | ueluta || per (taper) | [deuexum brachium t. temptaturus, *mit t. ist transitum gemeint*] | 24. erat, *darnach fehlen 4 Blätter in der Hd Schr.*

36, 1. [solistitium *M.*] | diei am meridie uer | ge (uerge) bat | 2. (lassitudiō* *V.*) | meridieae || sta (e || aesta*) temagis adcesserunt immox || ad* (mox ad) parebat (baret *G.*) *Va.* | adque | 4. [accē || debat] | 5. increscere aestaset | seniores | 6. [constituerunt *M.*] | 7. labore flagore flagrantissimo | 8. hinc unctationem *Gr.* | 9. mutationem | aliis | ir* (aliris) ient | nehostem quidem ludificatus *Gr.* *Crev.* | emi (i *V.*) ttere *Gr.* | 10. nenocle *Kr.* | habeat | maxime | sitaesosquesicut *Mg.* | percast (st *V.*) es, II über st | 11. parenti | (hadgrediatur *V.*) | 12. liberadmonitione | inquit | (nasiqua *V.*) | 13. multi | operaesit *Mg.* | tunc | causis quihodie esse | contemptus | 14. dubiae | consulem q. | sibi (qsibi *V.*) | appareret.

37, 1. metata contra impedimenta quae collocata | actae (aciae) | 2. [hastatis liquid *V.*] | [cornus *M.*] | 3. (equites *V.*) | 4. detractio (nee *V.*) | eodefussit | contemptus | equod *Htz.* | 5. permissus | uacatis | 6. quispro, in über sp (quisinpro) | stantis | scire | 7. (certis) | lunae quae | senescente *Florebellus* | fu || ge (fuge) re | 8. edita luna | hora (lunahora *V.*, lunahora, e über ah *M.*) cum *W/sb.* | 9. permiemque | (ululatusque *V.*) | 10. utrisque | 11. promptam | (seo *V.*) | iniquitas loci | ini (cini) quitas | 12. hostis | no (isno) cte | (uidebatr, u über tr *V.*) | signasm, u über as, propositum pugnae ad ex eundum *Va.* | 13. adque | tempusest | intempestiuae | extraheresermo || nes (mones) tamen *W/sb.*

38, 1. adulescens || om(censom) nibusexunus *Fr.* 2. | 2. alis | uisum-
esset tibi | 3. quodocultius | 4. [peniteat *V*] | opinioneessenequissine-
causauestrum *Va.* | (ueidetur *V*, ueidetur *M*) | 5. [ignorassethesterno] |
implicatamintuentis *Gr.* | 7. hocnoctemansiturusexituri | uidebaturdiis | 8.
laborehodie *Va.* | adque | acie | educans | 9. adlongo | enere, o *über* en
M) | [fessumadentem *V*] | ardentibus *Florobellus. Gr.* | adque | torren-
tem *I. Perizonius* | quieto *Gr.* | consumtas | 10. (deumu *V*) | adque | ui-
rumuicerit | hoste | reparaue(*ue* *V*) rant *Nipperdey* | 11. trepidant || dum
(ntdum).

39, 1. ad | (annihil) | 3. eassaepissent *Gr.* | [etiamse *V*] | 4. for-
tunae | 5. patriamalteramestmilitariesthaec | tenorium | (suams) | paenates
| 6. paenitus | ultima macedoniã (iam) | (exhauriendoum *V*) | 7. [mansurum-
cum *V*] | (statuisset, s *über* is *V*) | quemnunc | nosnecinterdiuautnocteab
|| eu(abeu)ndt(ndt *V*)emestnobis *Mg.* | 8. optatusquarumut | saeptacre-
bris | (abgmine *V*) | (abeundtem *V*) | (aboi *V*) | adoriã || tur(ätur *V*, an-
tur *M*) | 9. (enimtipisii *V*) | pel(pel *M*)elpeium, r *über* dem ersten |
absit.

40, 1. nequicquam | 2. regiquod *Gr. Kr.* | [cõ || positos] | ligno | que
| (catris, s *über* at *V*) | exieratne || tot(netot)imperatorum | 3. que |
consilii | 4. fluumen | proprius | equabantur | 5. apertaeromanorum | mar-
rucinae | [piligna *V*](peligna *M*) | sylus *Sig.* | 6. statimouerat | lega-
torescohortes | [cremonensi *V*] | placenti(tis)naept(ept *V*)essemina(esser-
nina) *Sig.* | 7. ora | quarta *Gr.* | 8. (aliquam *V*) | tres(stre)ces | tradentes-
altero | suorumrecipiebant | 9. tracum | (inpassi *V*) | 10. praesidio, *dar-
nach fehlen 2 Blätter in der Hdscr.*

41, 1. imperi | periculiquae | (inplebit) | adqueacie | 2. cetratiserat
Mg. | ac(cac)laspides *Gr.* | cons. (cons *V*) | 3. cornum | elefantosinduciet-
alias *Kr.* | fugam | 4. expiẽ || do*(iendo) *Turnebus* | agantur *Sig.* | ele-
panto || mace(tomace)nomensinetantonsu *W/sb.* | 5. socii | pepulerunt-
quae | leuom | 6. legioinmassa | (fuit || *V*, fuit *M*) | passum | turbat-
ur | phalange(gem *M*)cumiusconfertae | horrendis | 7. adgrediendos |
longi(i *V*)tudi(i *M*)nemegrauidatae | con || fu(confu)satruë | aliqui | turbam
|| tur (turbam || turbantur) | 8. (incurrentos, e *über* o) | obuiaminre | ordi-
nesuo | 9. (pquod) | (pelignis) | incautae | hastisinconfertam.

42, 2. fuga | aliis | confestimcostocus *Gr.* | 3. aleaeintegrishabeban-
tor || di(ordi)nibus | cedes | tenebant *Gr.* | fecerantsequenda | 4. aqua |
[supiciter, l *über* pi *V*] (supiciter *M*) | 5. adnauibus | ratos | 6. hosti-
litescaphiscederen(re *M*)tur | ablitus | obterrebant | 7. conuenibatroma-
nis *W/sb.* | (aciem *V*, aciem *M*) | [.XX-milia] | ad UI qui | uagietfuga |
ü. in (u. m *V*, u. m *M*) hominum | 8. (peligni) | 9. delatae | ferent |
noxaefugientes.

43, 1. persesus | uiam | 2. inuiamsiluum | fidos | 3. alialia | inte |
4. noctemterrore *W/sb.* | difficultatibusuidezvexatusinregiamestaperseo
Putsche. Mg. | 5. pel(piel)laepraerantco || ac(coac)tusquerigi *W/sb.* | ali-
alio | 6. uenitreserant | cretensiscñ. euboetius (cñeuoetius *V*) *Sig.* | 7. is-
iametuens | 8. (adsecuti) | admoduma (a *V*)cretenses | ampipoli | (pellae
| (aproperans *V*) | asium.

44, 1. fruerentura | 2. delectacartagine | consulispauliadoptione (con-
sulispauliconsulisadoptione) *Gryn. Duk.* | 3. curamaudebat | hospite | 4.
ampipolim | quemlauropolon | fleret | pre || e(pre)rat | traces | diriperent-
autsubornato | tabellari | 5. (scripsitum *V*) | (osrare *V*) | 6. ortaturtracas
| romani | 7. aduersa | 8. tracibus | eostrymonem.

45, 1. ampipolim | 2. panthaucus | ueroeam *Kr.* | aliae *Gr.* | per-

cusae Gr. | 3. missispolia | 4. al(ai V, a M)castris | 5. ueroea | tessalonica |
 6. incog || ni(incogni V)ta(incog || die folgenden 4 Buchstaben sind nicht
 zu lesen M) | turbaequeex | inaedicata | 7. pauntaucaus | praesidioerat
 Gr. | perseumemittitur | [dedittum M] | 8. speuisaaltarumauxili | temptati
 (la M) Gr. | nequicquam | 9. apilipp(ampilipp V)olitanos | autsemper
 secuti Mg. | fugaeedem | confi(fi V)rmare | 10. aliquotiens | lacrimae
 pependissent | ipsepsi || re(scire)nequid Mg. | editisqueagi | 11. ipseinge
 mu(nu)erat | 12. rexindomum Gr. | strumone | 13. traces | delapsi | aliae
 Mg. | turbac Mg. | cretensis | [sicuti V] | L | talentais | 14. obhac |
 15. cali(li V)psum Sig. | posteromoataquamquamquampetebant.

46, 1. debitas | (citates*) | nequia | [inuria, i über nu V] | fierent |
 aput | 2. sindicen | 3. moelibea | dirigiturquaead | eruptioneeruptioneex |
 factamissi | eginiansibus(sib V, sib. M) | 4. pidna | (profectous V) | canas
 || tra(conastra) | ∞ | aliquid | ubi | 5. (sitaetin) | [cincunt V] | inex
 (exs V)uperabiles | faciuntpadcus Florebellus. Mg. | 6. proxime | uelet |
 ā || ge(an || ge M)ri | 7. (intermuroali) | (oppugnanteo V) | adituadulla |
 custodie | 8. (caza V) | (itum V) | 9. perquoddiesapellam tessaliaaudita
 | 10. samotracam | profectusap(app)ellam | ampipolim | 11. obuia Fr. 2.
 | cuiusindicio | obra(orba), dann fehlt ein Blatt.